

#### INTRODUCTION

IMPORTANT: Please read this entire oiuner's manual and follow all directions as written.

This symbol alerts you to important operating instructions or to potentially hazardous situations. Please read these items carefully.

#### Models

- · SA308-Basic
- SA310–Basic SA318–General Purpose
- SA320–General Purpose
- -Alarm-Pause feature silences nuisance alarms -Recommended for kitchen area, suitable for all rooms
- SA500–Multi-location
- SA900–Multi-location with Long Life Lithium Battery

#### IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR SMOKE ALARM

- · Install alarms outside of every bedroom area and on every floor of your home. Please refer to Section 3 "Where to Locate Smoke Alarms" for details
- · Install the alarm as close as possible to the center of the
- Your Smoke Alarm is packaged with battery/batteries disconnected. Connect them before mounting the unit. Ensure proper polarity of batteries. Alarm may be damaged if batteries are reversed.
- Replace batteries if the smoke alarm beeps approximately once every 45 seconds (low battery warning).
- Test the alarm weekly by pressing and holding the cover/test button for up to 20 seconds until the alarm sounds
- · Smoke alarms have a limited life service. See the replacement year printed on the side of the alarm.
- · Models described in this manual are designed for single family residences, including homes and apartments, rather than commercial or industrial use.

#### Smoke Alarm Safety Features

- Alarm Signal loud pulsating sound. Operating Light (LED) – Light flashes approximately every
- 45 seconds to let you know that the unit is powered. Low Battery Warning Beep – Approximately every 45 seconds for up to 30 days to alert you when the battery
- Battery Removal Indicator Cover resists closing if battery
- Dual-Ionization Chambers Advanced design responds to visible or invisible particles of combustion (smoke) to sense fires in their earliest stages. Compensates for changes in humidity and temperature to virtually eliminate "nuisance" alarms caused by normal atmospheric changes in the home.

## **CONTENTS OF THIS MANUAL**

- 1. CAPABILITIES AND LIMITATIONS OF SMOKE ALARMS 2. SAFETY TIPS
- 3. WHERE TO LOCATE SMOKE ALARMS
- 4. NFPA RECOMMENDATIONS
- 5. LOCATIONS TO AVOID
- 6. INSTALLATION AND TESTING 7. BATTERY REPLACEMENT
- 8. MAINTENANCE AND TROUBLESHOOTING
- 9. LIMITED WARRANTY
- 10. OTHER AMERICAN SENSORS PRODUCTS

## 1. CAPABILITIES AND LIMITATIONS OF SMOKE ALARMS

American Sensors smoke alarms are designed to provide early marning of fire and smoke at reasonable cost. Early marning can mean the difference between a safe escape and no escape at all. While smoke alarms can provide invaluable protection for you and your family, they do have limitations.

- Smoke alarms cannot work without power. Battery operated alarms will not work without proper batteries, with dead batteries or if batteries are not properly installed. AC powered alarms will not work if their AC power supply is cut off by an electrical fire, an open fuse, a circuit breaker or any other reason.
- If you are concerned about the reliability of either batteries or your AC power supply for any of the above reasons, you should install in your home both AC and battery powered smoke alarms for added security.
- Smoke alarms are incapable of sounding the alarm until smoke reaches the sensing chamber. Anything preventing smoke from reaching the alarm may delay or prevent an alarm. A smoke alarm cannot detect fire in the iualls, chimney or roof unless and until a significant amount of smoke reaches the alarm. A closed door may prevent smoke from reaching an alarm on the other side of the door. A ke alarm may not sense a fire on another floor of home. For example, a basement smoke alarm may not detect a fire juhich started on the first or second floor.
- Smoke alarms may not be heard. The loudness of the horn in your alarm meets current standards. However, the sound may be blocked by distance, closed doors, or ambient noise such as traffic or a stereo. Simoke alarms may not be heard by persons who are hard of hearing.

For these reasons, a smoke alarm should be installed in every room or at least on every level of your home. American Sensors recommends that hardiuire AC powered smoke alarms be interconnected, so that one alarm unil trigger all other alarms to sound their alarms.

- Smoke alarms are not fool-proof. Smoke alarms may not always sense every kind of fire. They cannot be expected to sense fires caused by carelessness or by safety hazards. They may not give early imarning of fast growing fires caused by simoking in bed, violent explosions, escaping gas, improper storage of flaminable materials, overloaded electrical circuits, natural causes such as lightning, children playing with matches, or arson.
- Smoke alarms are not substitutes for property, disability, life or other insurance of any kind. Home owners and renters should continue to insure their lives and property. Consult your insurance agent.
- Smoke alarms have limited lives. Your smoke alarm should be replaced if it is 10 years old. One or more of the many components could fail at any time. Therefore, test your smoke alarm weekly. Clean and take care of it as described in this manual. Repair or replace the smoke alarm when it fails to test properly.



Ionization Technology vs. Photoelectronic Technology Smoke Alarms



There are ituo different types of smoke alarm technology currently in general use: ionization and photoelectronic. While both types of itechnology are suitable for general residential use, an ionizatio alairm will normally respond faster to fast flaming fires, while a photo electronic alarm may be more sensitive to detecting slow smoldering fires. Because home fires develop in different ways and are offer inpredictable in their growth, it is impossible to predict which type of alarm unil provide the earliest marning. For best home protection unstall at least one photoelectronic and one ionization smoke alarm on each level of your home. Models SA308, SA310, SA318, SA320 SA500 and SA900 are ionization type smoke alarms.

A photoelectronic smoke alarm senses smoke using an electronic photo receptor to sense the scattering of light by smoke particles.

#### 2. SAFETY TIPS

Properly installed and maintained smoke alarms are an essential part of a good home fire safety program. Your fire safety program should also include a review of fire hazards and the elimination of dangerous conditions inhenever possible. Consider the following tips:

- · Use smoking materials properly. Never smoke in bed.
- Keep matches and cigarette lighters alway from children. · Store flammable materials in proper containers. Never use
- them near an open flame or sparks. · Keep electrical appliances in good condition. Do not
- overload electrical circuits.
- Keep stoves, fireplaces, chimneys, and barbecue grills grease free. Make sure they are properly installed and alway from any combustible materials.
- Keep portable heaters and open flames such as candles aluay from combustible material.
- Do not allow rubbish to accumulate.
- · Keep a supply of extra batteries on hand for your battery powered smoke alarms.
- Do not stand too close to the alarm when the unit is in alarm as the loud horn could damage your hearing.

**A WARNING:** Never disconnect the battery or the AC poliuer on any type of smoke alarm to silence a nuisance

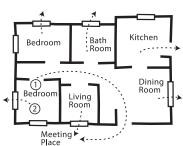
Clear the area of smoke by opening doors or iuindoius or fanning the smoke alway. Press the cover/test button on models SA318, SA320, SA500 and SA900 to activate the Aların-Pause feature

Most important, when fire strikes, a prepared and practiced escape plan can make the difference between life and death. Develop an escape plan and practice it with the entire family, including small children

- Ensure all family members are familiarized with the alarm
- · Prepare an escape plan. Draw a Floor Plan of Your Home and determine two exits from each room. There should be a may to get out of each bedroom unthout opening the door.
- Have Fire Drills Often. Practice your Escape and BE
- · Decide on a meeting place at a safe distance from your

## **ESCAPE PLAN IN CASE OF FIRE**

- · Don't maste time collecting possessions after a fire starts. · Arouse all occupants and leave the building. Your most
- valuable possession is your life
- Doors can mean escape or death. Never open doors without first checking for heat. Test them with your hands, if they feel marm, fire may be malled up behind them - leave closed and find another escape route.
- Call the fire department from OUTSIDE the building.
- If trapped inside, stay close to the floor, cover mouth with cloth, conserve breath as you craill to safety
- Keep all doors and iuindoius closed except for escape DUITDOSES.
- NEVER re-enter a burning building.
- · Keep your family in a pre-arranged meeting place after your escape



Your local fire department may be able to offer you additional ideas for safety and escape plans in the home

## 3a. WHERE TO LOCATE SMOKE ALARMS

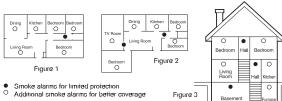
As a minimum, smoke alarms should be located between sleeping areas and potential sources of fire such as a kitchen, heated garage or basement. In single story homes with one sleeping area, an alarm should be installed in the hallipay outside the bedrooms (see Figure 1). In single story homes iuith tiuo separate sleeping areas, a minimum of tiuo alarms are required, one outside each sleeping area (see Figure 2). In multi-level or split-level homes, as a minimum, an alarm should be installed outside each sleeping area, in the basement and at every level of the home (see Figure 3).

- In every room of your home (except the bathroom); Research indicates that substantial increases in marning time can be obtained with each properly installed, additional
- In bedrooms: In anticipation of fires originating within these rooms, caused by faulty juiring, lamps, appliances, smoking or other hazards In hallmays: At a distance no greater than 13 feet (4 meters)

from the farthest wall and no greater than 26 feet (8 meters)

- from the next alarm. • In the center of a room or hallmay: As it is impossible to predict the source of a fire. If it is necessary to place the alarm on a mall, almays locate the top of the smoke alarm 4–6 inches (10–15 cm) from the ceiling.
- · As needed: To compensate for closed doors and other obstacles that may interfere with the path of smoke to an alarm. They may also prevent occupants on one side of a closed door from hearing an alarm on the other side of the

Do not install it directly over a stove, toaster or dishuasher.



These diagrams shoul smoke alarm locations as recommended above in 3a.

- · Models SA308/SA310-Basic Models-can be located in any area of the home.
- Models SA318/SA320/SA500/SA900—General Purpose Models -can be located in any area of the home. Its Alarm-Pause feature makes it ideal in the kitchen area to silence nuisance alarms.

READ "CAPABILITIES AND LIMITATIONS OF SMOKE ALARIMS" in Section 1 of this manual

Your local fire department or insurance company may be able to give you further advice on the best smoke alarm locations in your home. Call them and ask.

#### 3b. WHERE TO LOCATE SMOKE ALARMS IN MOBILE HOMES In mobile homes built after 1978 locate the smoke alarm as

Older mobile homes may have little or no insulation compared to the ones built post 1978. These uninsulated exteriors can disrupt airflow around the smoke alarm in hotter or colder meather. Locate the alarm only on interior walls 4" to 6" (10 to 15 cm) from ceiling 1. If you own an older mobile home, 2. If you notice the exterior walls and/or ceiling are

Regardless of the age of the mobile home, locate alarms throughout to ensure maximum protection. Follow the location

noticeably cold or marm 3. If you are uncertain about the

#### 4. NFPA RECOMMENDATIONS

described above.

quality of insulation.

For your information, the National Fire Protection Association's Standard 72 reads as follows:

- 2-2.1.1.1 Smoke alarms shall be installed outside of each separate sleeping area in the immediate vicinity of the bedrooms and on each additional story of the family living unit, including basements and excluding craill spaces and unfinished affics. In neil construction a smoke alarm also shall be installed in each sleeping room.
- A-2.5.2.1 Smoke Detection Are More Smoke Alarms Desirable? The required number of smoke alarms might not provide reliable early marning protection for those areas separated by a door from the areas protected by the required smoke alarms. For this reason, it is recommended that the householder consider the use of additional smoke alarms for those areas for increased protection. The additional areas include the basement, bedrooms, dining room, furnace room, utility room, and hallmays not protected by the required smoke alarms. The installation of smoke alarms in kitchens, affics (finished or unfinished), or garages is not normally recommended, as these locations occasionally experience conditions that can result in improper operation.

## 5. LOCATIONS TO AVOID

Avoid locations where smoke may not reach the alarm in time to provide early marning, or where the alarm may not be

## DO NOT PLACE SMOKE ALARMS:

- In turbulent air from fans, doors, windows, etc. The rapid air inovement may prevent combustion particles from entering the alarm
- In dead air spaces such as at the peak of an "A" frame ceiling. "Dead air" at the top may prevent smoke from reaching the alarm in time to provide early marning. In rooms with simple sloped, peaked or gabled ceilings, install smoke alarms on the ceiling 3 feet (90 cm) from the highest point of

Note: For complex ceiling structures, consult a safety expert for the number of alarms required and the best locations.

- · In very hot or cold areas where the temperature exceeds 100°F (37.8°C) or falls below 40°F (4.4°C).
- Less than 6 inches (15 cm) from the imall inhen mounted on Nuisance alarms could result when smoke alarms are located

inhere interference may occur with the sensing chamber. To avoid nuisance alarms, DO NOT place smoke alarms: · In high humidity areas such as bathrooms and attics.

- Place smoke alarms at least 10 feet (3 meters) away from bathrooms.
- In insect-infested areas.
- · In poorly ventilated kitchens or garages.
- · In very dusty and dirty areas.
- Near fluorescent lights. Place smoke alarms at least 5 feet (1.5 meters) from fluorescent lights.

A WARNING: Do not connect this smoke alarm to any other alarm or auxiliary device. Connecting the alarm to any other device may be detrimental to its proper operation.

## 6. INSTALLATION AND TESTING

## A. Testing Before Installation

- · Connect battery. Storage in low humidity, and certain transportation conditions, may cause electrostatic charges to build-up in the alarm system housing. Although harmless, these charges may increase the length of time during juhich the horn sounds upon battery insertion or test button operation. The condition may be cleared by gently uniping the outside of the plastic cover with a clean, damp cloth.
- Check the operating light. It should flash approximately every 45 seconds.
- MODELS SA308/SA310: Press and hold the cover/test button until alarm sounds. Note: It may be necessary to press the cover for up to 20 seconds for alarm to sound. An alarm is indicated by a loud continuous pattern sound. Alarm may continue to sound for up to 10 seconds after cover is released.
- MODELS SA318/SA320/SA500/SA900, Alarm-Pause Models: Press the cover for a minimum of 5 seconds, until the horn sounds, then release. The horn will stop sounding. The alarm unll be in Alarm-Pause mode. In this mode, the alarm should be silenced for approximately 8 to 10 minutes unless there is a very heavy build-up approaching 4 per

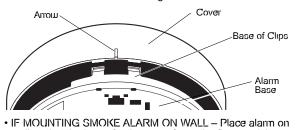
foot obscuration. In Alarm-Pause mode, the LED will flash once every 10 seconds to indicate that the Alarm-Pause feature is on. After approx. 10 minutes, the alarm will beep tiuice to indicate the alarm sensitivity has returned to normal. IF THERE IS ANY QUESTION AS TO THE CAUSE OF AN ALARM, ALWAYS ASSUME THAT IT IS DUE TO AN ACTUAL FIRE AND FOLLOW YOUR FIRE EMERGENCY PLANS. Do not assume it is a nuisance or false alarm.

#### Installation

Obtain a screiudriver and a drill luith 3/16" (5 mm) bit.

Valuable time for escape could be lost.

• Find the arrow along the side of the cover. Located under are 2 clips. To open the smoke alarm, press down on the base of clips juhile lifting the cover at the same time. Handle the unit with care to avoid damage.



- in it is a supply that the hinge for the cover faces the floor, and the arrow indicating where to open, faces the ceiling. This mounting position ensures that the cover hangs open as a visual reminder that the battery is missing. This position also provides good visibility of screiu holes for easy installation. · Mark holes through the alarm base, then remove the alarm.
- Drill two 3/16" (5 mm) holes to line up with mounting holes in the alarm base. Keep smoke alarm out of reach from plaster
- Insert the plastic anchors. Screw alarm base onto ceiling SUPPOIT.

 Close cover and test as recommended in this section. Note: For a more complete discussion of installation and location requirements refer to: CAN/ULC-S553-M86 "Standard for the Installation of Smoke alarms" (available from Underwriters Laboratories of Canada, 7 Crouse Road, Scarborough, Ontario M1R 3A9).

#### B. Testing After Installation

· Properly install batteries.

- Press the cover/test button for a minimum of 5 seconds, until the horn sounds, then release. The horn will stop sounding.
- MODELS SA318/SA320/SA500/SA900 Alarm-Pause Perform as above. The alarm should be silenced as described in Part A of Section 6. REMEMBER -RELEASING THE COVER AUTOMATICALLY ACTIVATES THE ALARM-PAUSE FEATURE FOR APPROXIMATELY 10 MINUTES
- · At least once a meek, press the test button/cover until the alarm sounds, then release

#### 7. BATTERY REPLACEMENT

MODELS SA308/SA310/SA318/SA320: The Eveready 216, 522, 1222, Duracell MN1604, MX1604 and Gold Peak1604P/S/A are the only acceptable batteries for use in this smoke alarm. The battery will power the smoke alarm for at least one year under normal use. When the battery reaches the end of its normal life, a low battery warning (intermittent beeping) will indicate the need for battery replacement for up to 30 days.

MODEL SA500: Your smoke alarm uses one 9 Volt battery. The Duracell MN1604, MX1604 or Eveready 522 and GP1604A are the only acceptable batteries for use in this

MODEL SA900: Your smoke alarm uses one 9 Volt Lithium battery. The Ultralife U9VL-J powercell is the only acceptable battery for use in this smoke detector when the battery needs to be replaced.

Replacement batteries are available at most retail outlets.

A WARNING: Use of non-recommended batteries may be detrimental to the proper functioning of the alarm.

#### REPLACEMENT OF SMOKE ALARMS AFTER 10 YEARS OF SERVICE

Smoke alarms contain electronic parts that may fail and components that can deteriorate over time. Therefore, smoke alarms have a limited service life. See the replacement year printed on the side of the alarm

## 8. MAINTENANCE & TROUBLESHOOTING

VACUUM EVERY SIX MONTHS

Your Smoke Alarm should be cleaned every six months to help keep it i working efficiently. Open cover and gently vacuum interior of alarm. Keep vacuum nozzle from touching

## Do not paint the unit.

TEST WEEKLY BY PRESSING TEST BUTTON PROBLEMS MAY BE INDICATED BY THE FOLLOWING:

- The alarm does not sound upon pressing the test button/cover. • The operating light remains steadily on or off (i.e. does not
- flash once every 45 seconds, when the unit is not in alarm). • The alarm "beeps" once every 45 seconds (Loiu Battery Warning)
- TRY THE FOLLOWING:
- Inspect for obvious damage.
- · Gently vacuum as recommended above.
- · Check that unit contains recommended battery type. Check that batteries are properly connected.
- Replace battery.

If these procedures do not correct the problem, do NOT attempt repairs. If the smoke alarm is iuithin iuarranty period and terms, indicate the nature of the problem and return the unit with proof of purchase to the point of purchase, distributor or manufacturer. See below for instructions. Units beyond marranty cannot be economically repaired.

Abnormal air conditions may cause the highly sensitive smoke alarm to give a "false" alarm. If no fire is apparent, ventilate the room and/or blow fresh air into the unit until the alarm stops. Once cleared, the smoke alarm unil automatically DO NOT DISCONNECT THE BATTERY.

Models SA318, SA320, SA500 and SA900: Press the cover to activate Alarin-Pause feature.

Smoke alarms contain electronic parts that may fail and components that can deteriorate over time. Therefore, smoke alarms have a limited service life. In order to prolong the service life and to provide optimal performance, smoke alarms should be tested and cleaned periodically. It is strongly recommended that smoke alarins be replaced unithin 10 years of original installation.

Your American Sensors SA308, SA310, SA318, SA320,

SA358, SA500 Smoke Alarms, excluding the battery, and the

#### 9. 10 YEAR LIMITED WARRANTY

SA900 including the powercell U9VL-J, are warranted for ten years from date of purchase against defects in material and inorkmanship. Units returned to Dicon Global Inc. with proof of purchase date during this period as a result of such defects will be repaired, or replaced at Dicon Global Inc.'s option. This marranty only covers defects in material or morkinanship in normal residential use and does not cover the battery, nor does this warranty cover damage resulting from negligent handling, misuse, or lack of reasonable care. This marranty is in lieu of any other marranty either expressed or implied. DICON GLOBAL INC. SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE, OR ANY

SPECIAL INCIDENTAL, CONTINGENT OR CONSEQUENTIAL DAMAGE OF ANY KIND RESULTING FROM A FIRE. THE EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF THE LIMITED WARRANTY CONTAINED HEREIN IS THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PRODUCT AT DICON GLOBAL INC.'S OPTION. IN NO CASE SHALL DICON GLOBAL INC.'S LIABILITY UNDER ANY OTHER REMEDY PRESCRIBED BY LAW EXCEED THE PURCHASE PRICE YOUR SMOKE ALARM IS NOT A SUBSTITUTE FOR PROPERTY, DISABILITY, LIFE OR OTHER INSURANCE OF ANY KIND. ÁPPROPRIATE COVERAGE IS YOUR RESPONSIBILITY. CONSULT YOUR INSURANCE AGENT. This illustranity gives you specific legal rights and you may also

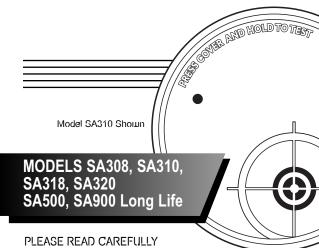
have other rights ruhich may vary from State to State. Return to point of purchase for servicing. Or, for repair or replacement within the warranty period, return this product (or send it postage prepaid) along with proof of purchase date to Dicon Global Inc. Please enclose a note stating the nature of the difficulty. Prior to sending, please call our toll free 1-800 line (1-800-387-4219) to establish a Returned Goods Authorization ("RGA") number and the latest instructions to serve you promptly. Please mark this number on the exterior of your package. Note: Date Code located on back of smoke

#### Dicon Global Inc.

20 Steelcase Road West, Unit 3 Markham, Ontario Canada L3R 1B21-800-387-4219 иши.diconglobal.com



# **IONIZATION SMOKE ALARMS**



AND KEEP IN A SAFE PLACE. This manual contains important information. A copy of this manual must be left with the end user.

Dust can lead to excess sensitivity. Vacuum as recommended



## **AVERTISSEUR DE FUMÉE MANUEL DE L'UTILISATEUR**

#### INTRODUCTION

IMPORTANT: Veuillez lire le manuel de l'utilisateur au complet et suivre toutes les consignes données.

▲ Ce symbole est I— pour attirer votre attention sur des consignes d'utilisation importantes ou des situations potentiellement dangereuses. Veuillez lire attentivement ce qui suit.

- SA308 Modèle de base
- SA310 Modèle de base
- SA318 Usage général
- SA320 Usage général
- La fonction Ālarīn-Pause∘, arr·te les alarmes intempestives - Recommande pour la cuisine, mais convient — toutes les pixces
- SA500 Pour emplacements multiples • SA900 - Pour emplacements multiples avec pile au lithium longue

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR L'AVERTISSEUR DE FUMÉE

- Installez des avertisseurs chaque dage et l'extrieur de chaque chambre coucher. Veuillez consulter la section 3 □ O□ installer les avertisseurs de fumce 🗆 pour plus de détails. Installez l'avertisseur le plus pris possible du centre du plafond
- L'emballage de l'avertisseur de fuince comprend une ou des piles
- deconnectes. Connectez-les avant d'assembler l'avertisseur Assurez-vous de respecter la polarit des piles. Une inversion de polarite peut endommager l'avertisseur.
- Remplacez les piles si l'avertisseur (met un signal sonore toutes les 45 secondes environ (avertissement de pile faible)
- Prockdez des essais foutes les semaines en appuyant sur le bouton d'essai / couvercle et en le gardant enfonce pendant un
- maximum de 20 secondes, jusqu'— ce que l'alarme se diclenche. · Les avertisseurs de fumce ont une durce d'utilisation limite. Voir
- l'année de péremption imprimée sur le côté de l'avertisseur. Les modifies dicrits dans ce manuel sont con÷us pour des domiciles unifamiliaux, y compris des maisons et des appartements, plut t que pour une utilisation commerciale ou ındustrielle.

#### Dispositifs de sécurité de l'avertisseur de fumée

- · Signal d'alarme son pulsatoria continu
- Voyant de fonctionnement (DEL) le voyant clignote toutes les 45 secondes environ pour indiquer que l'avertisseur fonctionne.
- Signal sonore d'avertissement de pile faible iouies les 45 secondes environ pendant un maximum de 30 jours pour indiquer qu'il faut remplacer les piles
- Indicateur de retrait de pile le couvercle ne se ferme pas lorsqu'on a retirk les piles.
- Chambre d'ionisation double gr"ce une conception «voluce, l'avertisseur reagit aux particules de combustion visibles ou invisibles (fume) afin de détecter les premières phases de l'incendie ; il compense les changements d'humidit et de temperature pour diminer pratiquement les alarmes intempestives causces par les variations de l'atmosphere ambiante.

#### TABLE DES MATIÈRES

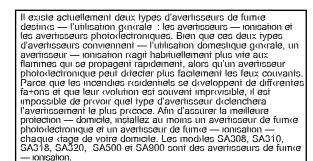
- 1. CAPACIT•S ET LIMITES DES AVERTISSEURS DE FUM•E
- 2. CONSEILS DE S•CURIT• 3. O□ INSTALLER LES AVERTISSEURS DE FUIM•E
- 4. RECOMMANDATIONS DE LA NFPA
- 5. EMPLACEMENTS □ •VITER
- 6. INSTALLATION ET ESSAI
- 7. REMPLACEMENT DES PILES
- 8. ENTRETIEN ET D•TECTION DES D•FAILLANCES
- 9. GARANTIE LIMIT•E
- 10. AUTRES PRODUITS AMERICAN SENSORS

## 1. CAPACITÉS ET LIMITES DES AVERTISSEURS DE FUMÉE

Les avertisseurs de fume American Sensors sont con÷us pour donner un avertissement prococe en cas d'incendie ou de fuimoe – un coli raisonnable. Un avertissement prococe peut faire toute la diff∢rence entre une ∢vacuation s⊟re et aucune possibilit∢ d'avacuation. Bien que les avertisseurs de fumae puissent fournil ine protection inestimable pour vous et les membres de votre famille, il faut reconnaître qu'ils sont assujettis — certaines limites

- · Les avertisseurs de fumée ne peuvent fonctionner sans alimentation électrique. Les avertisseurs de fume alimentes par pile ne fonctionnent pas sans les piles appropriées, avec des piles nortes ni avec des piles mal instalkes. Les avertisseurs alime par le courant alternatif ne fonctionnent pas si la source de courant est coupce par un incendie dectrique, un fusible coupc, un
- disjoncteur ou pour toute autre raison Si vous doutez de la fiabilité des piles ou de la source de courant alternatif pour l'une des raisons susmentionnées, vous devriez installer des avertisseurs de fuince alimentes par pile et des avertisseurs de fuince alimentes par le courant alternatif dans votre domicile pour une sccurite accrue. American Sensors offre aussi le
- Les avertisseurs de fumée ne peuvent sonner l'alarme à moins que la fumée n'atteigne le capteur à chambre d'ionisation. Tout ce qui emp-che la fumée d'aiteindre l'avertisseur peut retarder ou emp cher le declenchement d'une alarme. Un avertisseur de fuince ne peut directer un incendie qui scrit — l'interieur des murs, d'une chemine ou de la toiture — moins qu'une quantite considerable de fume n'atteigne l'avertisseur. Une porte ferme peut empicher la fumke d'atteindre un avertisseur qui se trouve de l'autre citk de la porte. On ne doit pas compter sur un avertisseur pour détecter un ncendie qui se diclare — un autire rage. Par exemple, un avertisseur installe au sous-sol peut -tre incapable de détecter un ncendie qui prend naissance au premier ou au deuxime dage.
- Il se peut que l'on n'entende pas l'alarme. L'intensité de la sonnerie repond aux normes actuelles en matière d'avertisseur. Il arrive cependant que la distance, des portes fermices ou un bruit de fond, comme le bruit de la circulation ou de la musique, assourdissent la sonnerie. Il se peut aussi que les malentendants n'entendent pas l'alarme.
- C'est pourquoi vous devriez installer un avertisseur de fumce dans chaque pixe ou au moins — chaque (tage de votre domicile). American Sensors vous recommande de raccorder vos avertisseurs de fume c'bles alimentes par le courant alternatif pour que le diclenchement d'une seule alarme entraîne le diclenchement de toutes les autres.
- Les avertisseurs de fumée ne sont pas parfaits. Ils peuvent ne pas directer tous les types d'incendies. Par exemple, on ne peut s'attendre — ce qu'ils directent les incendies causes par la regligence ou les situations dangereuses. Ils peuvent ne pas donner d'avertissement prococe en cas de feu br□lant — grande vitesse caus par une personne qui fume au lit, par des explosions violentes, des fuites de gaz, le stockage inadequat de matières inflammables, la surcharge de circuits (lectriques, des phynom)nes naturels comme la foudre, des enfants qui jouent avec des allumettes ou par un incendie criminel.
- Les avertisseurs de fumée ne remplacent pas l'assurance des biens, l'assurance-invalidité, l'assurance-vie ni tout autre genre d'assurance. Il incombe aux propriktaires et aux locataires d'obtenir la couverture approprike. Communiquez avec voire agent
- $\bullet$  Les avertisseurs de fumée ont une durée de vie limitée. Les avertisseurs vieux de dix ans doivent être remplacés. Un ou plusieurs des nombreux composants peuvent faire difaut — tout moment. C'est pourquoi il faut procider — des essais hebdomadaires de l'avertisseur de funice. Il faut le nettoyer et en prendre soin, conformement aux directives de ce manuel. Reparez ou remplacez l'avertisseur de fuince en cas d'essais non

### Les avertisseurs de fumée à ionisation par rapport aux avertisseurs de fumée photoélectroniques



Un avertisseur de fuince photoclectronique detecte la fuince — l'aide d'un photorcepteur dectronique qui analyse la dispersion de la lumière par les particules de fumée.

#### 2. CONSEILS DE SÉCURITÉ

Des avertisseurs de fumce, installes et entretenus de fa÷on approprike, font partie intigrante d'un bon programme de skcurité incendie au foyer. Votre programme de sécurité incendie devrait également comprendre un examen des risques d'incendie et l'élimination de toute condition dangereuse lorsque cela est possible. Voici quelques conseils

- Faites bon usage des produits du tabac. Ne fumez jamais au lit.
- Gardez les allumettes et les briquets hors de la portice des enfants. Conservez les matières inflammables dans des contenants
- Ne les exposez pas la flamme nue ou des dincelles
- Gardez les appareils (lectriques en bon dat. Ne surchargez pas les circuits dectriques.
- Nettoyez regulisrement la graisse qui s'accumule sur les cuisinipres, les foyers, les cheminies et les grils. Assurez-vous qu'ils sont bien installes et tenez toute matière combustible doignae d'eux.
- Tenez les appareils de chauffage portatifs et les flammes nues (bougies) loin de toute matière combustible.
- vitez toute accumulation de diritus.
- · Gardez quelques piles en reserve pour vos avertisseurs de fumee alimentos par pile.
- Ne restez pas trop pos de l'avertisseur lorsque l'alarme fonctionne, de peur d'endommager voire ou e.

AVERTISSEMENT: Ne deconnectez jamais la pile ou la prise c.a. d'un avertisseur de fumce dans le but d'arriter une alarme

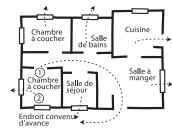
Dissipez la funce en ouvrant les portes ou les fen-tres ou en assurant une ventilation approprise. Appuyer sur le bouton d'essai / couvercle pour activer la fonction Alarm-Pause® des mod\textitles SA318, SA320, SA500 et SA900.

Important: Lorsqu'un incendie se déclare, un plan d'évacuation qu'on a élaboré et répété d'avance peut faire toute la différence entre la vie et la mort. Dressez un plan d'évacuation et répétezle avec tous les membres de votre famille, y compris les enfants

- · Assurez-vous que tous les membres de votre famille connaissent bien le signal d'alarme.
- · ·laborez un plan d'«vacuation. Tracez un plan d'«tage de votre domicile et trouvez deux issues par pice. Il devrait y avoir une fa÷on de sortir des chambres — coucher sans ouvrir la porte.
- Effectuez regulirement des exercices d'evacuation en cas d'incendie.
- R∢p∢iez voire ∢vacuation et SOYEZ PR□TS !
- · Convenez d'un lieu de rendez-vous apr>s l'</a>acuation, une bonne distance du domicile.

## PLAN D'ÉVACUATION EN CAS D'INCENDIE

- Ne perdez pas de temps ramasser vos biens lorsqu'un incendie s'est d(clar()
- Reveillez tous les occupants et evacuez les lieux. Votre vie est le bien le plus precieux.
- · Les portes peuvent faire la différence entre la vie et la mort N'ouvrez jamais une porte sans avoir d'abord verifie si elle est chaude. Touchez-la avant de l'ouvrir. Si elle est chaude, il se peut que les flammes se trouvent juste derrore. Laissez-la fermice et
- trouvez une autre issue de sécours. Tokphonez au service des incendies de l'EXT•RIEUR.
- Si vous ites coince l'interieur, restez pris du sol, couvrez-vous la bouche d'un linge et inenagez votre souffle alors que vous rampez
- Gardez toutes les portes et toutes les fen·tres fermæs, sauf pour
- · Ne rentrez JAMAIS dans un immeuble en flammes.
- Rassemblez voire famille un endroit convenu d'avance apris l'avacuation de votre domicile



Voire service des incendies peut avoir d'autres idees - vous offrir

#### quant — la sccurit — domicile et aux incihodes d'evacuation. 3a. OÙ INSTALLER LES AVERTISSEURS DE FUMÉE

Pour assurer une sécurité acceptable, des avertisseurs de fuince devraient irre instalks entre les chambres — coucher et les sources potentielles d'incendie, telles qu'une cuisine, un garage chauffk ou un sous-sol. Dans les maisons de plain-pied o□ les chambres coucher sont contiguis, un avertisseur devrait itre installe dans le corridor — l'exterieur des chambres (voir figure 1). Dans les maisons de plain-pied o□ les chambres — coucher sont scparces, au moins deux avertisseurs devraient itre instalks, un pris de chaque chambre — coucher (voir figure 2). Dans les maisons — plusieurs ctages ou dans les maisons — mi-rtages, au moins un avertisseur doit itre installe pris des chambres — coucher, dans le sous-sol et sur chaque (tage de la maison (voir figure 3).

- Dans chaque pice de voire maison (— l'exception de la salle de bains): Les recherches revilent que chaque avertisseur supplementaire installe adequatement permet de reduire considerablement le delai d'avertissement.
- Dans les chambres coucher : Au cas o□ un incendie prendrait naissance dans ces pièces en raison d'un mauvais c''blage, d'une lampe ou d'un appareil decirique difectueux, d'une cigarette ou
- Dans les corridors: □ moins de 4 mitres (13 pieds) du mur le plus doign∢ et moins de 8 mitres (26 pieds) de l'avertisseur le plus

## Au milieu d'une pi>ce ou d'un corridor



Voici les endroits recommandes au

paragraphe 3a. pour l'installation d'avertisseurs de fume.

Comme il est impossible de prevoir l'origine d'un incendie, placez toujours la partie suprieure de l'avertisseur — 10 ou 15 cm (4 — 6 pouces) du plafond si l'avertisseur doit -tre plack sur un mur.

- Au besoin : En quise de compensation pour les portes fermées et pour tout autre obstacle pouvant s'interposer entre la fumce et un avertisseur, ou pour permettre aux occupants qui se trouvent de l'autre c to d'une porte ferme d'entendre sonner l'avertisseur.
- •vitez d'installer directement l'avertisseur au-dessus d'une cuisinière, d'un grille-pain ou d'un lave-vaisselle.
- Modèles SA308 / SA310 Modèles de base peuvent :tre instalks n'importe o□ dans la maison
- Modèles SA318 / SA320 / SA500 / SA900 Modèles d'usage general - peuvent rire installes n'importe o□ dans la maison. Leur fonction Alarm-Pause les rend parfaits pour la cuisine afin d'interrompre les alarmes intempestives.

LISEZ 

CAPACIT•S ET LIMITES DES AVERTISSEURS DE FUM•E □ — la section 1 de ce manuel.

Communiquez avec le service des incendies de votre localité ou avec votre compagnie d'assurances qui pourront vous renseigner sur les endroits convenant le mieux — l'installation des avertisseurs de fumke dans voire maison.

#### **3b. OÙ INSTALLER LES AVERTISSEURS DE FUMÉE DANS LES MAISONS MOBILES**

Dans le cas des maisons mobiles construites après 1978, installez l'avertisseur de fumce aux endroits indiques ci-dessus. Les maisons mobiles construites avant 1978 peuvent manque

d'isolation ou en avoir peu par rapport aux modèles construits après 1978. Ces exterieurs non isoles peuvent giner la circulation d'ai autour de l'avertisseur par temps plus chaud ou plus froid. Installez l'avertisseur sur les murs intérieurs seulement, — une distance de 10 — 15 cm (4 — 6 pouces) du plafond : 1) si vous ·tes propriétaire d'une maison mobile peu recente, ou 2) si vous constatez que les murs exterieurs et(ou) le plafond sont sensiblement froids ou chauds ou 3) si vous n'ites pas certain de la qualité de l'isolation. Quel que soit l''ge de la maison mobile, installez des avertisseurs partout afin de maximiser la protection. Suivez les directives — ce sujet dans ce manuel.

#### 4. RECOMMANDATIONS DE LA NFPA

titre d'information, la norme 72 de la National Fire Protection Association est redigee comme suit

2-2.1.1.1 Les avertisseurs de fumce doivent tire installes immediatement pris des chambres — coucher et — chaque dage supplementaire de l'unité résidentielle de la famille, y compris les sous-sols et — l'exception des vides sanitaires et des greniers non habites. Dans les nouvelles constructions, un avertisseur de fume doit (galement -tire instalk dans chaque chambre — coucher.

A-2.5.2.1 Avertisseurs de fumce - Est-il profcrable d'avoir un plus grand nombre d'avertisseurs. Le nombre d'avertisseurs requis peut tre insuffisant pour donner un avertissement pricoce dans les endroits scpares des avertisseurs par une porte. C'est pourquoi il est recommande d'utiliser des avertisseurs supplementaires dans ces endroits afin de baráficier d'une protection accrue. Ces endroits comprennent le sous-sol, les chambres — coucher, la salle — manger, la chaufferre, le débarras et les corridors non protégis par un avertisseur. L'installation d'avertisseurs de funice dans les cuisines, les greniers (habitis ou non) et les garages n'est normalement pas recommandie puisque ces endroits subissent parfois des conditions qui nuisent — l'efficacit de l'avertisseur.

#### 5. EMPLACEMENTS À ÉVITER

Évitez les emplacements qui pourraient empêcher la fumée d'atteindre dans un délai suffisant pour donner un avertiseaux.

Les de l'efficacité de

ÉVITER D'INSTALLER LES AVERTISSEURS DE FUMÉE :

- Dans l'air turbulent des ventilateurs, portes, fen-tres, etc. Les mouvements d'air rapides peuvent emp cher les particules de combustion d'entrer dans l'avertisseur.
- Dans les espaces sans circulation d'air tels que le faîte d'un plafond en forme de □ A □. Ces espaces peuvent emp·cher la fumke d'aiteindre l'avertisseur dans un delai suffisant pour donner un avertissement pricoce. Dans les pièces au plafond - pente simple, double ou — pignon, installez l'avertisseur au plafond — 90 cm (3 pieds) du point le plus (lev).
- Nota: Pour les plafonds structure complexe, consultez un expert en s∢curit∢ pour conna ître le nombre d'avertisseurs requis et o□ les
- Dans des endroits très chauds ou très froids o⊟ la temp∢rature est superieure — 37,8 °C (100 °F) ou inferieure — 4,4 °C (40 °F). □ moins de 15 cm (6 pouces) du mur, lorsqu'ils sont instalks sur le
- Les alarmes intempestives peuvent se produire lorsque les avertisseurs de funce sont installes des endroits pouvant g-ner la

#### chambre d'ionisation Pour éviter les alarmes intempestives, NE PAS installer les avertisseurs de fumée

- · Dans les endroits très humides comme la salle de bains et le grenier. Installez les avertisseurs de fumce — au moins 3 m (10
- oieds) de la salle de bains. Dans les endroits infestés d'insectes
- Dans une cuisine ou un garage mal aérés
- Dans les endroits très poussiéreux ou très sales. · Près des lampes fluorescentes. Installez les avertisseurs de

fume — au moins 1,5 in (5 pieds) des lampes fluorescentes. AVERTISSEMENT: Ne pas connecter l'avertisseur de fume — un autre avertisseur ou appareil auxiliaire, au risque de nuire — son fonctionnement adequat.

## 6. INSTALLATION ET ESSAI

plafond.

## A. Essai avant l'installation

- Connectez la pile. Le rangement dans des endroits peu humides et certaines conditions de transport peuvent causer l'accumulation de charges decirostatiques dans le boîter de l'avertisseur. Bien qu'elles soient inoffensives, ces charges peuvent augmenter la dure de la sonnene de l'avertisseur lors de l'installation de la pile et du fonctionnement du bouton d'essai. On peut remoder — cette situation en essuyant delicatement l'exterieur du couvercle en plastique — l'aide d'un linge propre et humide.
- · Assurez-vous que le voyant de fonctionnement clignote environ
- MODÈLES SA308 / SA310 : Appuyez sur le bouton d'essai / couvercle et tenez-le enfonck jusqu'— ce que l'avertisseur sonne. Nota: Il peut itre nicessaire d'appuyer sur le bouton pendant une durce allant jusqu'- 20 secondes avant que l'avertisso dkclenche. La sonnerie est signalke par un son modulk continu. L'avertisseur peut continuer — sonner pendant un maximum de 10 secondes apris que le bouton a de rel'enc.
- MODÈLES SA318 / SA320 / SA500 / SA900. mod>les Alarm-Pause : Appuyez sur le couvercle pendant 5 secondes au moins, jusqu'au declenchement de l'alarme, puis rel'chez le couvercle. 'alarme cesse de sonner et l'avertisseur est en mode Alarm-Pause. Dans ce mode. l'avertisseur devrait -tre interrompu pendant environ 8 — 10 minutes, — moins qu'il n'y ait une accumulation de fumce tr>s intense de presque 4 par pied d'obscurcissement. En mode Alarm-Pause, la diode electroluminescente (DEL) clignote toutes les 10 secondes pour signaler que la fonction Alarm-Pause est active. Après 10 minutes environ, l'avertisseur anet deux bips pour signaler qu'il est revenu

SI VOUS AVEZ LE MOINDRE DOUTE SUR L'ORIGINE D'UNE ALARME, PRENEZ TOUJOURS POUR ACQUIS QU'ELLE A•T D•CLENCH•E PAR UN V•RITABLE INCENDIE ET SUIVEZ VOTRE PLAN D'. VACUATION D'URGENCE. Ne presumez pas qu'il s'aquit d'une alarme intempestive ou d'une fausse alarme. Vous risquez alors de perdre du temps procieux pour l'ovacuation.

#### · Vous aurez besoin d'un tournevis et d'une perceuse munie d'un foret de 5 mm (3/16 po).

Installation

• Trouvez la flyche sur le c\_t< du couvercle. Sous celle-ci se trouvent deux pinces. Pour ouvrir l'avertisseur de fuince, appuyez sur la base des pinces tout en soulevant le couvercle. Manipulez

Couvercle Base des La base de **`**—'—',

l'avertisseur avec soin pour «viter de l'endommager

- POUR INSTALLER L'AVERTISSEUR SUR UN MUR Positionnez soit en face du sol et que la fl>che indiquant o□ ouvrir soit en face du plafond. Dans cette position, le couverde ouvert seit — rappele que la pile manque. Cette position permet «galement de bien voir les trous de vis, ce qui facilite l'installation
- Marquez l'emplacement des trous travers les ornices de la base de l'avertisseur. Retirez ensuite l'avertisseur. Percez deux trous de 5 mm (3/16 po) afin qu'ils soient alignes sur les orifices de montage dans la base de l'avertisseur. Tenez l'avertisseur — l'«cart de la poussivre de pl'tre pendant le per÷age.
- Inscrez les pixes de fixation en plastique. Vissez la base de
- l'avertisseur sur le support de plafond.
- · Installez adequatement les piles.
- Fermez le couvercle et effectuez l'essai de l'avertisseur de la manivre prescrite dans cette section.

Nota: Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'installaation et les emplacements recommands, consultez «galement: CAN/ULC-S553-02 (norme en mature d'installation d'avertisseurs de fume), par Laboratories des assureurs du Canada, 7 ch Crouse, Scarborough ON M1R 3A9.

#### B. Essai après l'installation

- Appuyez sur le bouton d'essai / couvercle pendant au moins 5 secondes, jusqu'— ce que l'alarme sonne, puis rel"chez-le. La
- MODÈLES SA318 / SA320 / SA500 et SA900 Alarin-Pause Suivez les directives données ci-dessus. L'alarme devrait cesser de sonner tel que dycrit — la partie A de la section 6. - LE REL□CHEMENT DU COUVERCLE ACTIONNE AUTOMATIQUEMENT LA FONCTION ALARM-PAUSE PENDANT ENVIRON 10 MINUTES.
- · Au moins une fois par semaine, appuyez sur le bouton d'essai / couvercle jusqu'— ce que l'alarme sonne, puis rel"chez-le.

#### 7. REMPLACEMENT DES PILES

MODÈLES SA308 / SA310 / SA318 / SA320 : Les piles Eveready 216, 522 et 1222, Duracell IMN1604 et Gold Peak 1604P sont les seules piles qui peuvent tre utilisces dans cet avertisseur de fuince La pile assure une alimentation d'au moins un an si l'avertisseur est utilist de fa÷on normale. Lorsque la pile approche de la fin de sa vie normale, un avertissement de pile faible (bip intermittent) sonnera pendant un maximum de 30 jours pour signaler que la pile doit tre

MODÈLE SA500 : Voire avertisseur de fumce utilise une pile 9 volts. Les piles Duracell MN1604 et Eveready 522 sont les seules piles qui peuvent -tre utilisées dans cet avertisseur de funité. MODÈLE SA900 : Voire avertisseur de fumce utilise une pile 9 volts

Lithium. La pile Ultralife U9VL-J est la seule pile qui peut tre utilisce dans cet avertisseur de fumée. Ces piles sont offertes dans la plupart des magasins de détail A AVERTISSEMENT : L'utilisation de piles non recommandées

### REMPLACER L'AVERTISSEUR DE FUMÉE APRÈS 10 ANNÉES **D'UTILISATION**

peut nuire au fonctionnement adéquat de l'avertisseur.

Les avertisseurs de fumée confiennent de pièces électroniques pouvant devenir defectueuses et des composantes pouvant se deteriorer eventuellement. Ainsi, les avertisseurs de fume ont une durce d'utilisation limite. Voir l'année de péremption imprimée sur le côté de l'avertisseur.

## 8. ENTRETIEN ET DÉTECTION DES DÉFAILLANCES

NETTOYEZ 

L'AIDE D'UN ASPIRATEUR TOUS LES SIX MOIS Vous devez nettoyer l'avertisseur de fuince tous les six mois pour assurer son bon fonctionnement. Ouvrez le couvercle et nettoyez l'intkrieur soigneusement — l'aide d'un aspirateur. Prenez soin de ne pas toucher — l'avertisseur avec l'aspirateur.

Ne peignez pas l'avertisseur. V•RIFIEZ LE FONCTIONNEMENT CHAQUE SEMAINE EN APPUYANT SUR LE BOUTON D'ESSAI LES SITUATIONS SUIVANTES PEUVENT SIGNALER

- L'EXISTENCE D'UN PROBLOME L'alarme ne sonne pas lorsqu'on appuie sur le bouton d'essai / Le voyant de fonctionnement reste allum ou deint au lieu de
- clignoter toutes les 45 secondes, lorsque l'alarme n'est pas · L'avertisseur de fuince anet un bip toutes les 45 secondes

### (avertissement de pile faible). ESSAYEZ LES PROC•DURES SUIVANTES

- Inspectez l'avertisseur pour voir s'il est endommage
- Nettoyez soigneusement l'avertisseur l'aide d'un aspirateur, tel qu'il ést recommande ci-dessus.
- · Varifiez si les piles sont du type recommanda.
- · Varifiez si les piles sont connectaes adaquatement.

Si ces procedures ne corrigent pas le probbine, NE tentez PAS de reparer l'avertisseur. Si l'avertisseur est toujours couvert par les modalites et la periode de la garantie, decrivez la nature du probbine et retournez l'avertisseur au point d'achat, au distributeur ou au fabricant, avec une preuve d'achat. Suivez les directives cidessous. Les avertisseurs qui ne sont plus couverts par la garantie ne peuvent itre repares de faion economique.

FAUSSES ALARMES: L'avertisseur de fumce ciant d'une sensibilité aigu,, des conditions atmospheriques anormales peuvent declencher une fausse alarme. S'il n'y a pas d'incendie, akrez la pièce et(ou) soufflez de l'air frais dans l'avertisseur jusqu'— ce que l'alanne cesse de sonner. Une fois que l'alanne a cess, l'avertisseur se riarme automatiquement.

NE D•CONNECTEZ PAS LA PILE. La poussire peut occasionner une sensibilité excessive. Nettoyez l'avertisseur — l'aide d'un aspirateur, tel qu'il est recomma

MODÈLES SA318 / SA320 / SA500 ET SA900 : Appuyez sur le couvercle pour activer la fonction Alarm-Pause Les avertisseurs de fumée contiennent de pièces électroniques

pouvant devenir difectueuses et des composantes pouvant se diktriorer (ventuellement, Ains), les avertisseurs de fume ont une durce d'utilisation limitée. Afin de prolonger leur durce d'utilisation et d'opter pour un fonctionnement optimal, les avertisseurs de fume doivent tra verifies et nettoyes periodiquement. Le reimplacemen des avertisseurs de fume, - l'interieur des 10 années suivant lelur installation, est fortement suggere.

## 9. GARANTIE LIMITÉE DE 10 ANS

American Sensors garantit les avertisseurs de funice SA308, SA310, SA318, SA320 et SA500. — l'exclusion de la pile, ainsi que l'avertisseur SA900, la pile U9VL-J (tant comprise, contre tout vice de mativre ou de fabrication pendant une pyriode de dix (10) ans compter de la date d'achat. Les avertisseurs retournes — Dicon Global Inc. avec une preuve d'achait pendant cette parode pour les raisons susmentionnées sont répares au choix de Dicon Global Inc. La presente garantie ne couvre que les vices de matière ou de

fabrication — la suite d'une utilisation residentielle normale, mais ne couvre pas la pile ni les dominages provoques par une manipulation negligente, la mauvaise utilisation ou le mangue d'entretien raisonnable. La presente garantie reinplace toute autre garantie explicite ou implicite.

DICON GLOBAL INC. NE PEUT TRE TENUE RESPONSABLE D'ALICUNE BLESSURE CORPORELLE, D'ALICUN DOMMAGE MAT•RIEL NI D'ALICUN DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE OU AUTRE, QUELLE QU'EN SOIT LA NATURE, D•COULANT D'UN INCENDIE. LE RECOURS EXCLUSIF DE LA PR•SENTE GARANTIE LIMIT•E SE LIMITE | LA R•PARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT D•FECTUEUX AU CHOIX DE DICON GLOBAL INC. EN AUCUN CAS, DICON GLOBAL INC. NE
PEUT TRE TENUE RESPONSABLE, PAR AUCUN AUTRE
RECOURS PRESCRIT PAR LA LOI, DE DOMMAGES DONT LE
MONTANT DE PASSE LE PRIX D'ACHAT DE L'AVERTISSEUR. L'AVERTISSEUR DE FUIM•E NE REMPLACE PAS L'ASSURANCE DES BIENS, L'ASSURANCE-INVALIDIT•, L'ASSURANCE-VIE NI TOUT AUTRE GENRE D'ASSURANCE. IL VOUS INCOMBE D'OBTENIR LA COUVERTURE APPROPRI•E. COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE AGENT D'ASSURANCES.

La presente garantie donne des droits legaux precis — l'utilisateur, et ce dernier peut avoir d'autres droits qui varient d'une province -

Retournez à l'endroit où vous avez acheté votre avertisseur pour le service. Pour faire reparer ou reimplacer voire avertisseur dans les limites prescrites par la garantie, retournez ce produit (ou envoyez-le port payc), avec la preuve d'achat, - Dicon Global Inc. Veuillez ajouter une note precisant la nature du problème. Avant de nous le faire parvenir, appelez notre ligne sans frais (1 800 387-4219) pour obtenir un numero d'autorisation de retour de marchandise (ARIM) et les directives — suivre afin que nous puissions vous servir plus rapidementi. Veuillez inscrire ce numiro — l'extrieur de voire colis. Nota: Le code de la date se trouve dernire l'avertisseur de fuince

#### Dicon Global Inc.

20 Steelcase Rd., West, Unit 3 Markham ON CANADA L3R 1B2

> 1 800 387-4219 www.diconglobal.com

**AMERICAN SENSORS** 

**AVERTISSEURS DE FUMÉE A IONISATION** COMER AND HOLD TO TEST Illustration: Modyle SA310 MODÈLES SA308, SA310, SA318, SA320, SA500,

Le present manuel contient des renseignements importants Un exemplaire doit -tre remis — l'utilisateur final.

2502-2521REVA

LISEZ ATTENTIVEMENT ET GARDEZ EN LIEU SÛR.

SA900 longue durée